

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 324

Volume 27

12 December 1984

English edition

Legislation



Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3464/84 of 10 December 1984 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for silver hake (*Merluccius bilinearis*) falling within subheading ex 03.01 B I t) of the Common Customs Tariff (1985) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3465/84 of 10 December 1984 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen cod (*Gadus morhua*) fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 1 of the Common Customs Tariff (1985) 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 3466/84 of 10 December 1984 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain polyester films falling within subheading ex 39.01 C III a) of the Common Customs Tariff 7
- Commission Regulation (EEC) No 3467/84 of 11 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 10
- Commission Regulation (EEC) No 3468/84 of 11 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3469/84 of 11 December 1984 derogating from Regulation (EEC) No 2102/84 in regard to the date for submission of grape harvest declarations in Italy 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3470/84 of 11 December 1984 amending Regulation (EEC) No 2672/84, opening an invitation to tender for the sale for export of olive oil held by the Italian intervention agency 15
- Commission Regulation (EEC) No 3471/84 of 11 December 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3472/84 of 11 December 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector . 19

Commission Regulation (EEC) No 3473/84 of 11 December 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 21

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/625/EEC :

Commission Decision of 30 November 1984 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 71st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 22

84/626/EEC :

Commission Decision of 30 November 1984 fixing the minimum selling prices for butter for the 90th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79 24

84/627/EEC :

Commission Decision of 30 November 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3143/84 on the supply of a consignment of butter as food aid 26

84/628/EEC :

Commission Decision of 30 November 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3144/84 on the supply of various lots of butteroil as food aid 27

84/629/EEC :

Commission Decision of 30 November 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 2995/84 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 28

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

84/630/EEC :

Commission Decision of 30 November 1984 fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure opened by Regulation (EEC) No 3145/84 on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid 29

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3219/84 of 6 November 1984 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1985) (OJ No L 306, 23. 11. 1984) 30

- ★ Corrigendum to Decision 84/556/ECSC of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council of 6 November 1984 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1985) (OJ No L 306, 23. 11. 1984) . . 30

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3317/84 of 22 November 1984 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for other woven fabrics of cotton falling within heading No 55.09 of the Common Customs Tariff and originating in Spain (1985) (OJ No L 310, 28. 11. 1984) 30

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3464/84

of 10 December 1984

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for silver hake (*Merluccius bilinearis*) falling within subheading ex 03.01 B I t) of the Common Customs Tariff (1985)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has undertaken to open an annual Community tariff quota at 8 % duty for 2 000 tonnes of silver hake (*Merluccius bilinearis*) falling within subheading ex 03.01 B I t) of the Common Customs Tariff; whereas the tariff quota concerned should be opened on 1 January 1985 and allocated between the Member States;

Whereas, under Article 64 of the Act of Accession of 1979, Greece is required to apply in full the Common Customs Tariff duty in respect of the product in question since 1 January 1981; whereas, therefore, it is necessary to cover, in favour of the tariff quotas in question, the requirements of that Member State during the quota period;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quota; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas, since the fish concerned are not separately specified in the statistical nomenclatures of the Member States, the available import figures provided by them cannot be regarded as sufficiently exact or representative for use as a basis for the allocation referred to above; whereas the incomplete figures available together with the estimates made by the Member States allow the following percentage estimates to be made as to the import needs of each of them from third countries for the quota period envisaged:

Benelux	0,77
Denmark	23,28
Germany	42,20
Greece	0,01
France	14,81
Ireland	0,38
Italy	0,69
United Kingdom	17,86

Whereas, to take account of the possible import trends for these fish, the quota volume should be divided into two instalments, the first being allocated between the Member States and the second held as a reserve to cover any subsequent requirements of Member States which have used up their initial share; whereas, to give importers some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a high level, which in this case could be 65,5 % of the amount of the quota;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the

quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date in the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused it is essential that such State should return a significant proportion thereof to the reserve, in order to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1985, a Community tariff quota of 2 000 tonnes shall be opened within the Community for silver hake (*Merluccius bilinearis*) falling within subheading ex 03.01 B I t) of the Common Customs Tariff.

2. The Common Customs Tariff duty shall be suspended at the level of 8 % within this tariff quota.

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of 1 310 tonnes shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid from 1 January to 31 December 1985, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	10
Denmark	305
Germany	552
Greece	1
France	194
Ireland	5
Italy	9
United Kingdom	234

3. The second instalment of 690 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up as necessary to the whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1985.

Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1985, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1985, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1985, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 September 1985 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1985, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that importations may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the product in question against their shares as and when the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1984.

For the Council

The President

A. DUKES

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3465/84

of 10 December 1984

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for frozen cod (*Gadus morhua*) fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 1 of the Common Customs Tariff (1985)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has undertaken to open an annual Community tariff quota at 8 % duty for 10 000 tonnes of frozen cod (*Gadus morhua*) fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 1 of the Common Customs Tariff; whereas the tariff quota concerned should be opened on 1 January 1985 and allocated between the Member States;

Whereas, under Article 64 of the 1979 Act of Accession, Greece is required to apply in full the Common Customs Tariff duty in respect of the product in question since 1 January 1981; whereas, therefore, it is necessary to cover, in favour of the tariff quotas in question, the requirements of that Member State during the quota period;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quota; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the said goods, the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas, during the last three years for which complete statistics are available, the corresponding imports into each of the Member States represented the following percentages of total imports of the product in question:

Member States	1981	1982	1983
Benelux	2,40	1,57	3,39
Denmark	6,34	1,25	1,63
Germany	20,64	27,79	4,81
Greece	0,36	1,22	0,81
France	2,60	9,43	15,26
Ireland	0	0	0
Italy	6,03	3,44	3,10
United Kingdom	61,63	55,30	71,00

Whereas, in view of these factors and of market forecasts for this product for 1985, the initial percentage shares in the quota volume can be expressed approximately as follows:

Benelux	0,42
Denmark	8,55
Germany	30,80
Greece	0,09
France	17,11
Ireland	0,09
Italy	0,17
United Kingdom	42,77

Whereas, to take account of future import trends for the products in question in the various Member States, the quota should be divided into two instalments, the first being allocated among Member States and the second held as a reserve to cover subsequently the requirements of Member States which have exhausted their initial share; whereas, to give importers in each Member State some degree of certainty, the first instalment of the Community quota should be fixed at a relatively high level, in this case approximately 58 % of the full quota;

Whereas Member States may exhaust their initial shares for the products in question at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost entirely used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be available for use until the end of the quota period; whereas this method of administration calls for close cooperation between Member States and the Commis-

sion, which latter must in particular be able to observe the extent to which the quota amount is used and inform Member States thereof;

Whereas if, at a specified date in the quota period, a considerable balance remains in one or other Member State it is essential that that Member State pay a large amount of it back into the reserve, in order to avoid a part of the Community quota remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1985, a Community tariff quota of 10 000 tonnes shall be opened within the Community, for frozen cod (*Gadus morhua*) fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 1 of the Common Customs Tariff.

2. The Common Customs Tariff duty shall be suspended at the level of 8 % within this tariff quota.

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment of 5 845 tonnes shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid from 1 January to 31 December 1985, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	25
Denmark	500
Germany	1 800
Greece	5
France	1 000
Ireland	5
Italy	10
United Kingdom	2 500

3. The second instalment of 4 155 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share

minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up, should the occasion arise, to the nearest unit above.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share, equal to 5 % of its initial share rounded up, should the occasion arise, to the nearest unit above.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, under the same conditions, draw a fourth share equal to the third. This process shall continue until the reserve has been exhausted.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1985.

Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1985, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1985, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1985, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 September 1985 and charged against the Community quotas and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1985, inform the Member State of the amount still in reserve following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that when an amount exhausting the reserve is drawn the amount so drawn does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that importations may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge imports of the products in question against their shares as and when

the products are entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1984.

For the Council

The President

A. DUKES

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3466/84

of 10 December 1984

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain polyester films falling within subheading ex 39.01 C III a) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Whereas the production of polyester film, uncoated, having a thickness of not more than 12 micrometres, is currently insufficient in the Community to meet the requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type currently depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas it is in the Community's interest to suspend partially the Common Customs Tariff duty for the products in question, within the Community tariff quota, of an appropriate volume for a relatively limited period; whereas, in order not to call into question the development prospects of this production in the Community while ensuring an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to limit the benefits of the tariff quota to products used for the manufacture of magnetic video tapes, to open this quota free of duty for the period 1 January to 30 June 1985 and to fix the volume at 200 tonnes;

Whereas, in particular, equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of duty for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is exhausted; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the tariff quota based on an allocation among Member States would seem to be consistent with the Community nature of the quota; whereas, to correspond as closely as possible to the actual trend in the market in the product in question, allocation of the quota should be in proportion to the requirements of the Member States as calculated by reference to statistics of imports from third countries during a representative reference period and to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, since the quota is an autonomous Community tariff quota intended to cover import needs arising in the Community, for experimental purposes, the quota volume may be allocated on the basis of the temporary import needs from third coun-

tries expressed by each of the Member States; whereas these arrangements for allocation will equally ensure the uniform application of the Common Customs Tariff;

Whereas, to take account of possible import trends for the product concerned, the quota volume should be divided into two instalments, the first being allocated between certain Member States and the second held as a reserve to meet subsequent requirements of Member States which have used up their initial shares and any additional requirements which might arise in the other Member States; whereas, to give importers of the Member States some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a relatively high level, which in this case could be 180 tonnes;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost used up, a Member State should draw a further share, and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which latter must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 30 June 1985, the Common Customs Tariff duty for polyester film, uncoated having a thickness of not more than 12 micrometres

for use in the manufacture of magnetic video tapes, falling within subheading ex 39.01 C III a), shall be totally suspended within the limits of a Community tariff quota of 200 tonnes.

2. Within the limits of this tariff quota, the Hellenic Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

3. Control of the use of the products for the particular purpose laid down shall be carried out by applying the relevant Community provisions.

Article 2

1. A first instalment of 180 tonnes of this Community tariff quota shall be allocated among certain Member States; the shares, which shall be valid until 30 June 1985, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	21
Germany	138
United Kingdom	21

2. The second instalment of 20 tonnes shall constitute the reserve.

3. If an importer gives notification of an imminent importation of the product in question in a Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 2,5 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those

specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 30 June 1985.

Article 5

1. Member States shall, not later than 15 May 1985, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 1 May 1985, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 15 May 1985, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 1 May 1985 and charged against the Community tariff quotas and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the notification reaches it, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 20 May 1985, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allotted to them.

3. Member States shall charge imports of the product in question against their shares as the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which Member States have used up their shares shall be determined on the basis of imports charged against them under the conditions set out in paragraph 3.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1984.

For the Council

The President

A. DUKES

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3467/84
of 11 December 1984

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 10 December 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	63,21
10.01 B II	Durum wheat	99,45 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	63,83 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	71,42
10.04	Oats	52,97
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	68,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	79,80 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	102,62
11.01 B	Rye flour	103,49
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	167,57
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	109,58

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3468/84

of 11 December 1984

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
10 December 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	2,33	2,33	1,80
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	39,95	39,95	46,61
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	3,26	3,26	2,52

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	4,15	4,15	3,20	3,20
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	3,10	3,10	2,39	2,39
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3469/84
of 11 December 1984

**derogating from Regulation (EEC) No 2102/84 in regard to the date for
submission of grape harvest declarations in Italy**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79
of 5 February 1979 on the common organization of
the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1208/84 ⁽²⁾, and in particular Article 28 (4)
thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC)
No 2102/84 of 13 July 1984 on harvest production
and stock declarations relating to wine-sector
products ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2459/84 of 20 August 1984 ⁽⁴⁾, sets 30 November as
the latest date for submission of grape harvest declara-
tions by producers in all Member States other than
Germany; whereas, as a result of administrative diffi-
culties encountered by the Italian Government, produ-
cers did not receive the forms to be used for this
declaration in good time; whereas the absence of
harvest declarations would have serious consequences
on both management of the market and producers'
rights; whereas it is essential therefore to defer the

latest date for submission of grape harvest declarations
for the wine year now in progress;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from the second indent of
Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2102/84 harvest
declarations in Italy for the 1984/85 wine year shall be
made not later than 15 December 1984.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 77.

⁽³⁾ OJ No L 194, 24. 7. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 29. 8. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3470/84

of 11 December 1984

amending Regulation (EEC) No 2672/84, opening an invitation to tender for the sale for export of olive oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2260/84⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 5/81 of 1 January 1981 laying down the general rules for the system of the accession compensatory amount for olive oil⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2672/84⁽⁴⁾ opened an invitation to tender for the sale for export of olive oil held by the Italian intervention agency;

Whereas at the moment, there is a market for crude olive-residue oil in the countries of North Africa and Asia;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2566/79 of 15 November 1979 on the country nomenclature for the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States⁽⁵⁾ lists the countries of North Africa and Asia;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 2672/84 is hereby replaced by the following:

'3. By way of derogation from Article 1 of Regulation (EEC) No 2960/77:

- the olive oil awarded must be exported within the four months following the month of sale,
- the olive-residue oil may be exported in bulk without being rendered edible to the countries of North Africa and Asia.

Where olive-residue oil is exported after refining and hence being rendered edible for immediate consumption, the actual quantity to be exported shall be determined by applying the formula given in Article 17 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2960/77 to the quantity withdrawn from store.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 253, 21. 9. 1984, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 294, 21. 11. 1979, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3471/84

of 11 December 1984

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 19
November 1984, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 19 November 1984, shall be set out in
the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
19 November 1984, the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 19 November
1984, the amounts to be charged shall be equivalent to
those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 19 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 19 November 1984

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	45,280 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
19 November 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	21,282
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	45,280
	2. Short forequarters	31,696
	3. Chines and/or best ends	49,808
	4. Legs	58,864
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	58,864
	bb) Boned or boneless	82,410
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	33,960
	2. Short forequarters	23,772
	3. Chines and/or best ends	37,356
	4. Legs	44,148
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	44,148
	bb) Boned or boneless	61,807
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	58,864
	2. Boned or boneless	82,410
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	58,864
	— boned or boneless	82,410

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3472/84

of 11 December 1984

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 3357/84⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3446/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3357/84 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3357/84 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 313, 1. 12. 1984, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 7. 12. 1984, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter (ECU)
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4608 — 0,4608 0,4608 0,4608	— 53,86 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	— 0,4608	53,86 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3473/84
of 11 December 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3458/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 December 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 319, 8. 12. 1984, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 December 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	46,08
	B. Raw sugar	42,92 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 30 November 1984

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 71st individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(84/625/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2927/84 ⁽⁴⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter;

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the

fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender; whereas, in the case of concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level;

Whereas, in the light of the tenders received to the 71st individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 71st individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 27 November 1984, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows:

(a) *for butter:*

<i>(ECU/100 kg butter)</i>		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A and/or C, and/or D	82 % or more	190,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	185,00
Formula B	82 % or more	105,00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 276, 19. 10. 1984, p. 14.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C, and/or D	249,00	275,00
Formula B	145,00	160,00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 November 1984.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 30 November 1984

fixing the minimum selling prices for butter for the 90th individual invitation to tender issued under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 262/79

(84/626/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/83 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2927/84 ⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them ;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to

the fat content of the butter ; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed with the invitation to tender ; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter ;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 90th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the 90th individual invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 27 November 1984, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows :

(ECU/100 kg butter)

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price	Processing security
Formula A and/or C, and/or D	82 % or more	115,00	230,00
	Less than 82 %	112,00	230,00
Formula B	82 % or more	—	—
	Less than 82 %	—	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1983, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 276, 19. 10. 1984, p. 14.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 30 November 1984

**fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 3143/84 on the supply of a consignment of
butter as food aid**

(84/627/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
3143/84 of 8 November 1984 on the supply of a
consignment of butter as food aid ⁽³⁾, tenders have
been invited for the supply of 700 tonnes of butter to
certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 3143/84 shall be:

— Lot A: 2 186 116 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 295, 13. 11. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 30 November 1984

**fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 3144/84 on the supply of various lots of butteroil
as food aid**

(84/628/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
3144/84 of 8 November 1984 on the supply of various
lots of butteroil as food aid ⁽³⁾, tenders have been
invited for the supply of 1 350 tonnes of butteroil to
certain third countries and beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/873 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award ;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 3144/84 shall be :

- Lot F : 80 619 ECU (D)
- Lot I : 102 558 ECU (B)
- Lot K : 116 317 ECU (IRL)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 295, 13. 11. 1984, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 30 November 1984

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 2995/84 on the supply of various lots of
skimmed-milk powder as food aid

(84/629/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
2995/84 of 23 October 1984 on the supply of various
lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders
have been invited for the supply of 6 000 tonnes of
skimmed-milk powder to certain third countries and
beneficiary organizations;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 2995/84 shall be:

— Lot B:	22 263 ECU (NL)
— Lot K:	22 114 ECU (UK)
	22 114 ECU (UK)
	22 114 ECU (UK)
	22 114 ECU (UK)
	22 114 ECU (UK)
	23 035 ECU (UK)
	23 035 ECU (UK)
	23 035 ECU (UK)
	23 035 ECU (UK)
	23 035 ECU (UK)
	23 035 ECU (UK)
	23 237 ECU (UK)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 286, 30. 10. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

COMMISSION DECISION

of 30 November 1984

fixing maximum amounts for contracts awarded under the tendering procedure
opened by Regulation (EEC) No 3145/84 on the supply of various lots of
skimmed-milk powder as food aid

(84/630/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
3145/84 of 8 November 1984 on the supply of various
lots of skimmed-milk powder as food aid ⁽³⁾, tenders
have been invited for the supply of 4 805 tonnes of
skimmed-milk powder to certain third countries and
beneficiary organizations ;

Whereas Article 13 (1) of Commission Regulation
(EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down
general rules for the mobilization and supply of
skimmed-milk powder, butter and butteroil as food
aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1886/83 ⁽⁵⁾, specifies that in the light of the tenders
received a maximum amount shall be fixed for each
lot, or part thereof if the third subparagraph of Article
11 (3) is used, or a decision shall be taken to make no
award ;

Whereas on the basis of the tenders received the
maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be adhered to when awards
are made under the tendering procedure opened by
Regulation (EEC) No 3145/84 shall be :

— Lot H :	62 671 ECU (D)
— Lot I :	115 978 ECU (D)
— Lot K :	12 096 ECU (D)
	11 952 ECU (D)
	11 952 ECU (D)
	10 858 ECU (D)
— Lot L :	10 377 ECU (D)
	10 452 ECU (D)
— Lot M :	13 325 ECU (D)
	13 431 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 295, 13. 11. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3219/84 of 6 November 1984 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1985)

(Official Journal of the European Communities No L 306 of 23 November 1984)

Page 57, subheading 94.01 B ex II, NIMEXE code :

read : '94.01-25, 31, 39, 41, 45, 49, 60, 70, 91, 93, 99'.

Corrigendum to Decision 84/556/ECSC of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council of 6 November 1984 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain goods originating in Yugoslavia (1985)

(Official Journal of the European Communities No L 306 of 23 November 1984)

Page 77, subheading 73.10 A, NIMEXE code :

read : '73.10-11, 12, 14, 15, 17, 18'.

Page 78, subheading 73.15 A VII b) :

read : 'b) Not further worked than cold-rolled 73.65-53, 55'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3317/84 of 22 November 1984 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for other woven fabrics of cotton falling within heading No 55.09 of the Common Customs Tariff and originating in Spain (1985)

(Official Journal of the European Communities No L 310 of 28 November 1984)

Page 6, Article 1 :

The table shall be replaced by the following :

'CCT heading No	Description	Rate of duty (%)
55.09	Other woven fabrics of cotton : A. Containing 85 % or more by weight of cotton : I. Of a width of less than 85 cm II. Other B. Other : I. Of a width of less than 85 cm II. Other	 4,2 4,2 4,5 4,3'

COMMUNITY LAW

Offprint from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983)

This publication is an extract from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Seventeenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: general matters;

Section 2: interpretation and application of the substantive rules of Community law;

Section 3: information on the development of Community law.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4238-6

Publication No CB-38-83-831-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 2,73 Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

EUROPA TRANSPORT
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS

ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1

Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by means of occasional coach and bus services

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,

Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg